



C.T.P.D.

CIRCULAIRE TECHNIQUE PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS TECHNICAL CIRCULARS TECHNISCHE RUNDSCHREIBEN FÜR ERSATZT

CODIFICATION DES ORGANES DES CHASSIS CONCERNÉS
CODING OF RELATED CHASSIS COMPONENTS
KODIFIZIERUNG DER BAUGRUPPEN DER BETROFFENEN FAHRGESTELLE

ÉDITION
EDITION
AUSGABE

033

00 - 40 - 206

N° MODIFICATION
CHANGE N°
ANDERUNGS NR.

0391

OBJET :

Lancement des demi-flasques avec surface augmentée

MISE EN APPLICATION :

A partir de Novembre 1972
Moteurs L 63 S - N° 2901
M 42 SB- N° 2335

PIECES DETACHEES :

Ancien montage		Désignation	Nouveau montage	
Réf.	Qté		Réf.	Qté
668751	1	Bloc cylindre préparé	671727	1
656162	1	Vilebrequin préparé	671721	1
234702	2	Demi-flasque inf. butée cote 0	576388	2
234701	2	Demi-flasque sup. butée cote 0	576384	2
236059	2	Demi-flasque sup. butée cote 0,15	576385	2
236060	2	Demi-flasque sup. butée cote 0,30	576386	2
236061	2	Demi-flasque sup. butée cote 0,50	576387	2
236034	2	Demi-flasque inf. butée cote 0,15	576389	2
236035	2	Demi-flasque inf. butée cote 0,30	576390	2
236036	2	Demi-flasque inf. butée cote 0,50	576391	2

NOTA :

CONSIGNE DE MONTAGE

On pourra monter un nouveau vilebrequin avec un ancien bloc en montant les anciennes flasques de latéral.

Dans les cas de rechange d'un bloc cylindre il faudra dans tous les cas monter les nouvelles flasques.

SUBJECT :

Launching of half-flanges with increased surface.

APPLICATION :

*Beginning with November 1972
Engines L 63 S - N° 2901
M 42 SB - N° 2335*

RÉF. DE PARUTION:
PUBLICATION REF.:
AUSGABEBEZUGS NR.:

655854

NOMBRE DE FEUILLETS
SHEETS QUANTITY
BLÄTTER ANZAHL

1

SPARE PARTS :

Former assembly		Description	New assembly	
Ref.	Qty		Ref.	Qty
668751	1	Prepared cylinder block	671727	1
656162	1	Prepared crankshaft	671721	1
234702	2	Lower stop half-flange dimensions 0	576388	2
234701	2	Upper stop half-flange dimensions 0	576384	2
236059	2	Upper stop half-flange dimensions 0,15	576385	2
236060	2	Upper stop half-flange dimensions 0,30	576386	2
236061	2	Upper stop half-flange dimensions 0,50	576387	2
236034	2	Lower stop half-flange dimensions 0,15	576389	2
236035	2	Lower stop half-flange dimensions 0,30	576390	2
236036	2	Lower stop half-flange dimensions 0,50	576391	2

NOTE :

ASSEMBLY INSTRUCTION

A new crankshaft may be assembled with a former cylinder block by assembling the former lateral flanges.

In case of exchange of a cylinder block, assemble the new flanges in all cases.

BETREFF :

Einführung der Auslaufscheibenhälften mit vergrößerter Oberfläche.

ANWENDUNG :

Seit November 1972
Motoren L 63 S - Nr. 2901
M 42 SB - Nr. 2335

ERSATZTEILE :

Bisherige montage		Bezeichnung	Neue montage	
Réf.	Anzahl		Réf.	Anzahl
668751	1	Zylinderblock hergerichtet	671727	1
656162	1	Kurbelwelle hergerichtet	671721	1
234702	2	Untere Auslaufscheibenhälfte Mass 0	576388	2
234701	2	Obere Auslaufscheibenhälfte Mass 0	576384	2
236059	2	Obere Auslaufscheibenhälfte Mass 0,15	576385	2
236060	2	Obere Auslaufscheibenhälfte Mass 0,30	576386	2
236061	2	Obere Auslaufscheibenhälfte Mass 0,50	576387	2
236034	2	Untere Auslaufscheibenhälfte Mass 0,15	576389	2
236035	2	Untere Auslaufscheibenhälfte Mass 0,30	576390	2
236036	2	Untere Auslaufscheibenhälfte Mass 0,50	576391	2

ANMERKUNG :

MONTAGEHINWEIS.

Eine neue kurbelwelle kann unter der Bedingung in einen alten Zylinderblock eingebaut werden, dass die alten Längsspiel - Auslaufscheiben eingebaut werden.

Bei Austausch eines Zylinderblocks müssen auf jeden Fall die neuen Auslaufscheiben eingebaut werden.